

## *Convenis – Conveni*

### **ACORD d'Entesa entre Hong Kong Trade Development Council i l'Ajuntament de Barcelona.**

Aquest Acord d'Entesa (d'ara endavant "MoU") entrarà en vigor entre:

D'una banda, Iris Wong, directora de Relacions Externes i Comerç i Innovació del Hong Kong Trade Development, amb la seva seu central a 38/F, Office Tower, Convention Plaza, 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong.

D'altra banda part, Jordi Valls Riera, Tinent d'Alcaldia de l'Ajuntament de Barcelona d'acord amb decret de delegació de l'alcalde, de data 17 de juny de 2023(núm.20976), assistit en aquest acte M<sup>a</sup> Eugènia Riera i Paino, Secretària Delegada de la Gerència de l'Àrea d'Economia i Promoció Econòmica per delegació del Secretari General de l'Excm. Ajuntament d'aquesta Ciutat de data 20 d'Abril de 2021, segons l'apartat i) de l'article 3.2 del Reial Decret 128/2018, de 16 de març, regulador del Règim Jurídic dels Funcionaris d'Administració Local amb habilitació nacional, i en l'exercici de les seves funcions de fedatari i d'assessorament legal de la Corporació, segons l'article 92 bis de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases del Règim Local".

(HKTDC i l'Ajuntament de Barcelona s'anomenaran col·lectivament les "Parts" i singularment la "Part".)

#### CONSIDERANT QUE :

El Hong Kong Trade Development Council (HKTDC) és un organisme estatutari establert el 1966 per promoure, ajudar i desenvolupar el comerç de Hong Kong, Amb 50 oficines a tot el món, incloses 13 a la Xina continental, l'HKTDC promou Hong Kong com a centre comercial i d'inversió global bidireccional. L'HKTDC organitza exposicions internacionals, conferències i missions empresarials per crear oportunitats de negoci per a les empreses, especialment les petites i mitjanes empreses (PIME), al mercat continental i internacional. L'HKTDC també proporciona coneixements actualitzats del mercat i informació sobre productes mitjançant informes d'investigació i canals de notícies digitals.

Correspon a l'Ajuntament de Barcelona la competència d'iniciativa municipal en l'activitat econòmica tal com desenvolupa el capítol IV de la Carta Municipal de Barcelona, Llei 22/1998, de 30 de desembre. L'Ajuntament de Barcelona té interès en donar suport i coordinar-se amb institucions, entitats i ciutadania en iniciatives de suport a les accions de promoció econòmica de la ciutat.

Les parts, d'acord amb les seves respectives competències, funcions i mitjans, han acordat subscriure aquest MoU amb el propòsit d'enfortir les relacions entre l'HKTDC i l'Ajuntament de Barcelona, i promoure el comerç, la inversió i la cooperació econòmica entre Hong Kong i Hong Kong i l'Ajuntament de Barcelona.

Les parts acorden el següent:

## Article 1

Les tenen la voluntat de promoure les relacions econòmiques i comercials entre les empreses de Hong Kong i Barcelona, i cooperar en l'intercanvi d'informació que estigui disponible públicament sobre qüestions importants de comerç, inversió, connectivitat i economia dels territoris respectius, en la mesura que ho permetin les lleis aplicables i les regulacions governamentals que ha de complir qualsevol de les parts,

## Article 2

Les parts pretenen cooperar per donar suport a les empreses dels territoris respectius que estiguin interessades a desenvolupar negocis al mercat de l'altra part, proporcionant informació rellevant i facilitant la creació de xarxes.

## Article 3

Les parts tenen la voluntat de proporcionar el suport pertinent, si i quan escaigui, per a esdeveniments i activitats, inclosos, entre d'altres, fòrums, seminaris i exposicions, organitzats per les parts.

## Article 4

Les parts oferiran una assistència raonable a les delegacions que visiten el mercat de les altres, amb missions relacionades amb el comerç, la inversió i la cooperació econòmica, que inclouen, entre d'altres, el subministrament d'informació rellevant i la visió general dels sectors sol·licitats per les delegacions, en la mesura permesos per les lleis aplicables i les regulacions governamentals que ha de complir qualsevol de les parts.

## Article 5

Les parts compliran aquest protocol de bona fe. No obstant això, les parts no assumeixen cap obligació legal.

## Article 6

Aquest MoU no impedirà que cap de les parts tingui, o subscrigui més acords o documents legals per a qualsevol activitat d'intercanvi comercial, cultural i econòmic, amb altres tercers.

## Article 7

Qualsevol dels termes d'aquest MoU es pot modificar o canviar per acord mutu d'ambdues parts. Qualsevol modificació o canvi de qualsevol dels termes d'aquest MoU, ja sigui total o parcial, ha de ser acordat per escrit per les parts amb antelació i aprovat segons els mateixos procediments que el MoU inicial va ser aprovat per cada part.

## Article 8

Totes les disputes que sorgeixin en el curs de la interpretació i implementació d'aquest MoU seran resoltes de manera amistosa per les parts mitjançant consultes i negociacions.

## Article 9

Aquest acord entrarà en vigor a partir de la data de la signatura per un període de dos (2) anys i es podrà prorrogar per acord mutu entre les parts per un termini de dos anys. Qualsevol de les parts pot, a la seva discreció, rescindir aquest MoU notificant per escrit a l'altra part tres (3) mesos abans de la data prevista de finalització.

El present MdE serà subscrit pels representants degudament autoritzats d'HKTDC i de l'Ajuntament de Barcelona en dos originals, un dels quals es lliurarà a cadascuna de les parts.

Segueixen les signatures de les persones intervinents, la darrera de les quals és de data 4 de de març de 2025.

Jordi Valls Riera, tinent d'Alcaldia de l'Ajuntament de Barcelona.

M. Eugènia Riera Paino, secretària delegada, Gerència d'Àrea d'Economia i Promoció Econòmica.

Iris Wong, directora de Relacions Externes i Comerç i Innovació del Hong Kong Trade Development.